

USER MANUAL

Dual-Screen Portable DVD Player

Model N° – DVPDS720-2

TABLE OF CONTENTS

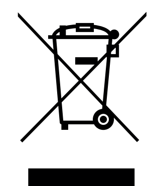
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, please read these instructions carefully.

1. WARNING: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover or back of the units. There are no user-serviceable parts inside. Contact technical support for further assistance.
2. WARNING: To prevent fire or electric shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
3. Do not expose the adapter and portable DVD to any water (including drips or splashes). Objects filled with liquids, such as vases and water bottles, should not be placed on the unit.
4. Keep the portable DVD away from direct sunlight and heat sources such as radiators or stoves.
5. Do not block the ventilation openings. Slots and openings on the unit are provided for ventilation. Placing your portable DVD on a cushion, sofa or other similar surface, should never block the openings.
6. Do not place the portable DVD on an unstable table, stand, tripod, bracket or cart. The unit may fall, resulting in possible damage or injury.
7. Never place heavy or sharp objects or pressure on the LCD panel or frame.
8. Only use the AC adapter included with the portable DVD player. Using any other adapter will void your warranty.
9. Unplug the power from the outlet when the unit is not in use.
10. Dispose of this unit properly respecting your local laws for electronics and battery disposal.
11. CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type of battery.
12. WARNING: The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunlight, fire or any other heat source.
13. WARNING: Excessive volume and/or usage of earphones or headphones can cause hearing loss.
14. WARNING: Only use attachments/accessories specified provided by the manufacturer, using the included AC adapter and DC car adapter.

European Union Electronic Waste Disposal Guidelines:

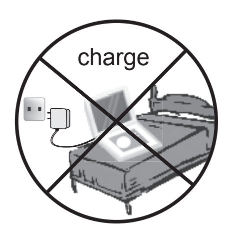
This symbol means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with you national legislation.



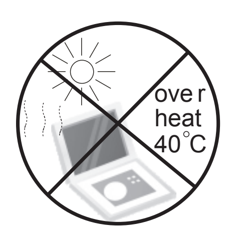
1. Warning: This DVD player uses a laser system. Use of controls, adjustments, or the performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous laser radiation.
2. Warning: To prevent direct exposure of laser beam, do not open the unit. Laser radiation is visible when the unit is opened.
3. Warning: Never stare directly into the laser beam.
4. Caution: Do not install this product in a confined space such as a bookcase or similar unit.
5. Warning: When in use by children, parents must ensure that the child understands all safety instructions, especially those regarding overheating, electrical hazards, and laser radiation.
6. Warning: If the unit overheats or has a deformed, damaged, or destroyed battery, stop using the unit IMMEDIATELY and contact technical support for a replacement.
7. Warning: Do not charge the battery when the unit is not sufficiently ventilated. Such locations include: mattresses, sofas, cushions, pillows, etc.
8. Warning: The manufacturer, distributor, and retailers accept no responsibility for battery damage caused by improper use and/or unit damage.
9. Warning: USB cables longer than 10” (250mm) should not be used with this unit.

Copyright Notice:

1. It is forbidden by law to copy, broadcast (via cable, wireless, or otherwise), show in public performance, or rent copyrighted material without permission.
2. This product features the copy protection function developed by Macrovision. Copy protection signals are recorded on some discs. When recording and playing the pictures of these discs picture noise will appear. This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. Patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.







PACKAGE CONTENTS

Your Impecca Dual-Screen Portable DVD Player includes the following:

- 7" DVD Player
- 7" Secondary LCD Monitor
- Remote control with battery
- AC Power Adapter
- DC Car Power Adapter
- Audio/Video Cable
- Video/DC Secondary Monitor Cable
- User Manual

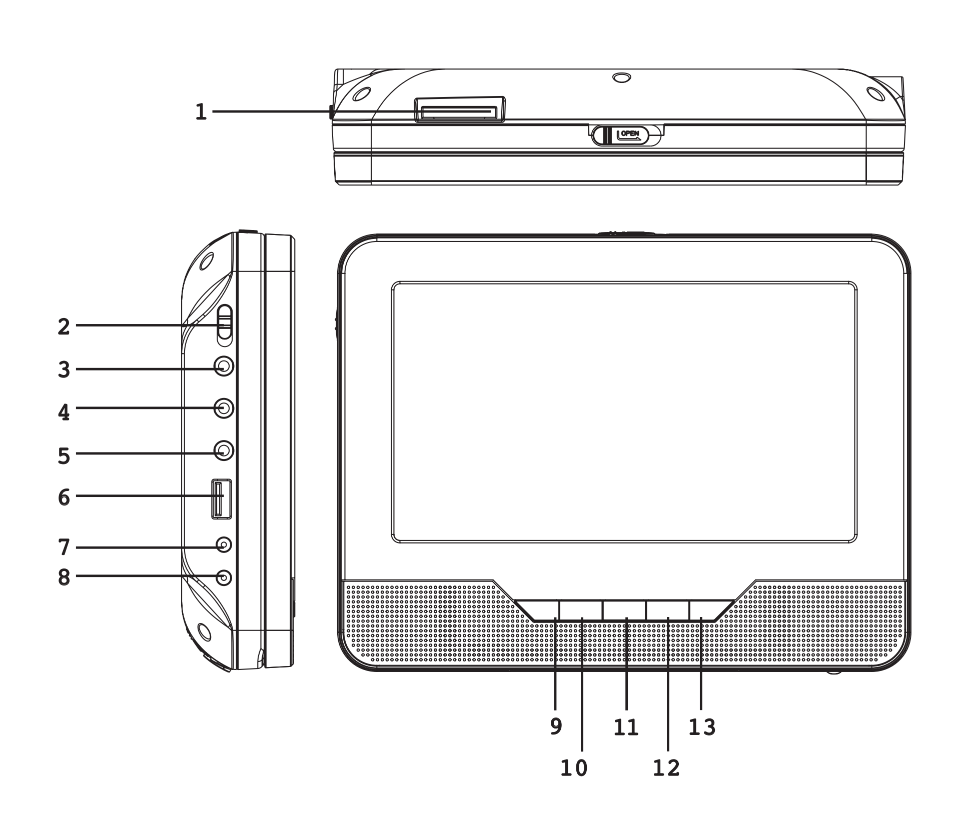
PRODUCT FEATURES

- 7" TFT LED Widescreen Display
  with 480 x 234 Pixel Resolution
- Adjustable Aspect Ratio — 16:9 or 4:3
- Compatible with most Video, Photo, & Audio formats
- USB 2.0 Port & SD/MMC Card Playback
- Built-in Stereo Speakers 2.0 Channel
- Built-in Anti Shock protection.
- Configurable Display: Color, Contrast, & Brightness
- Worldwide Voltage: A/C 100–240v, 50/60Hz, D/C 9–12v

MAIN UNIT CONTROLS

1. SD Card Slot
2. Power On/Off
3. Headphone out jack
4. AV output
5. Digital Audio output (Coaxial)
6. USB port
7. DC OUT
8. DC IN 9-12V
9. Play/Pause
10. Up/Previous
11. Down/Next
12. Stop
13. Source

MAIN UNIT CONTROLS

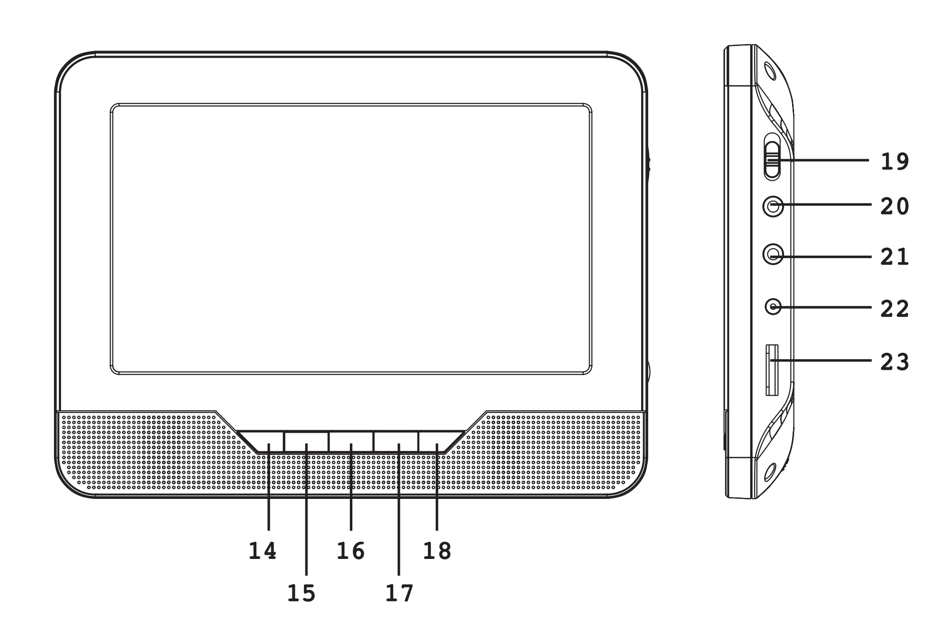


SECONDARY DISPLAY CONTROLS

14. Mode
15. Up
16. Down
17. Left
18. Right
19. Power On/Off
20. Headphone out jack
21. AV Input
22. DC IN
23. Volume dial

ENGLISH ESPAÑOL FRANÇAIS

SECONDARY DISPLAY CONTROLS



OPERATING INSTRUCTIONS

Plug in your DVD Player:

Plug in the AC adapter into the DVD player (DC IN) and then plug the adapter into the AC wall outlet.

If using the car charger, plug in the DC adapter into the DVD player (DC IN) and plug the adapter into the cigarette lighter outlet.

Only use the Impecca authorized power adapter included with your DVD player. Using any other power adapter can damage the unit and/or cause electrical shock, fire, or even death.



Connecting the Secondary Display:

On the main unit, plug the Video/DC Secondary Monitor Cable into the AV OUT and DC OUT ports.

On the secondary display, plug the Video/DC Secondary Monitor Cable into the AV IN and DC IN ports. Remember to turn on the Power On/Off switch on the secondary display unit if the screen remains black.



ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS

Connecting to a television or external speakers:

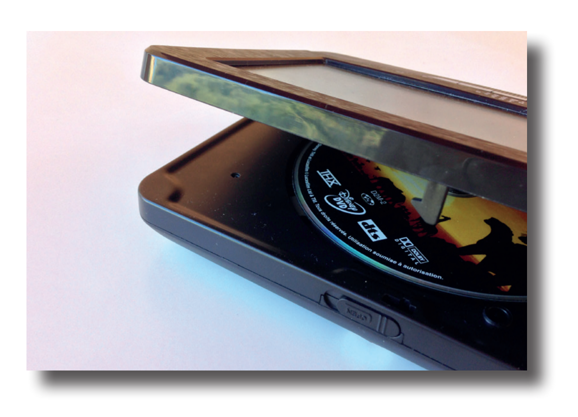
Connect the Audio Video Cable to the AV Out port. Connect a standard RCA display cable (not included) to your speakers or television set and select the correct input on your speakers or television set.

Note that the secondary display cannot be connected to the main unit at the same time as a television or external speaker.



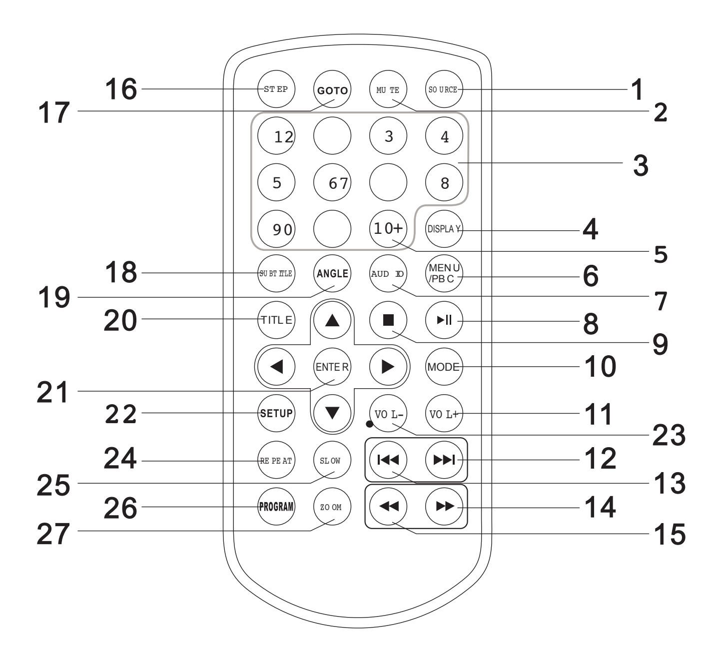
Playing a DVD:

Slide the ‘Open’ tab on main unit. The screen will pop up, exposing the disc player. Place the DVD or CD inside the player, close the unit, and power the unit on. The DVD or media menus will load.



USING THE REMOTE CONTROL

The following guide will help you make the best use of your remote control:



1. SOURCE: Select the source input (DVD, SD Card, or USB)
2. MUTE: Disable audio output.
3. 0-9 Number buttons: Selects numbered items in a menu.
4. DISPLAY: Displays elapsed playback time, remaining time, and other information.
5. 10+ Button: In order to select a track 10 or greater, first press 10+, For example, to select track 12, first press 10+, and then press the number 2 button.
6. MENU/PBC: Return to DVD root menu (DVD). PBC on/off switch (VCD).
7. AUDIO: During DVD playback: Press AUDIO repeatedly during playback to hear a different audio language or audio track, if the tracks are available. During CD/VCD playback: Press AUDIO repeatedly during playback to hear a different audio channel (Left, Right, Mixed, & Stereo).
8. PLAY/PAUSE: Press PLAY/PAUSE once to pause playback. When the image is paused, pressing PLAY/PAUSE again will resume playback.
9. STOP: When the STOP button is pressed once, the PLAY button will resume playback at the stopped point. If STOP is pressed twice, the playback will restart from the beginning.
10. MODE: Set LCD parameters (adjust brightness, contrast, and saturation).

11. VOL+: Increase volume
12. Forward Skip: Go to next chapter or track.
13. Reverse Skip: Go to the beginning of the current chapter or track or press repeatedly to go back multiple chapters or tracks or to the beginning.
14. Fast Forward button: Pressing this button will advance the playback speed in 5 increments: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x, and again back to regular playback speed. Press the play button to resume normal playback. You can also reduce the playback by pressing the rewind button.
15. Rapid Rewind: Pressing this button will rewind the playback speed in 5 increments: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x, and again back to regular playback speed. Press the play button to resume normal playback. You can also reduce the playback by pressing the rewind button.
16. STEP: Step the motion in DVD mode.
17. GOTO: Go to a desired time point, title or chapter in DVD Mode.
18. SUBTITLE: Press SUBTITLE repeatedly during playback to see a different subtitle language if available on your disc.
19. ANGLE: Pressing ANGLE will change the camera viewing angle on DVDs that support this feature.
20. TITLE: Return to DVD title menu
21. ENTER: Confirms menu selection.
22. SETUP: Accesses or removes setup menu.
23. VOL-: Decrease volume
24. REPEAT: In DVD mode, repeat will let you repeat a specific chapter or title. In VCD mode, you can repeat a single track or all tracks. In CD/MP3 mode you can repeat a single track or all tracks in a folder.
25. SLOW: Press the SLOW button repeatedly to enter slow playback, and cycle between different speeds. The speeds are 1/2x, 1/4x, 1/8x, 1/16x, and normal playback speed.
26. PROGRAM: The program function enables you to store your favorite tracks from a disc. Press the PROGRAM button; the PROGRAM MENU will appear on screen. Use the number key to directly input the titles, chapters, or tracks number you would like to play and select the PLAY option. To resume normal playback of your media, press the PROGRAM button and select clear program option on the program menu. Finally, press the PROGRAM button again to exit program menu.
27. ZOOM: In DVD/VCD mode, use the ZOOM button to enlarge or shrink the video image. Each time the zoom button is pressed, the image will be adapted to the following sizes: 2x > 3x > 4x > 1/2x > 1/3x > 1/4x > Normal image size In JPEG viewing mode: Press ZOOM to enlarge or shrink the picture. Use the fast forward button to enlarge and the rewind button to shrink the image size. Use the up, down, left, and right buttons to scan the zoomed image.

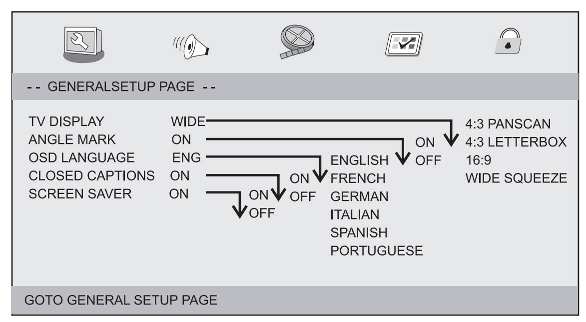
SYSTEM SETUP

Press the SETUP button on the remote control unit to open the setup menu. Use the directional buttons (up, down, left, right) to select menu items. After changing the desired settings, press the SETUP button again to return to the normal display.

Using the left and right keys, the following menu pages can be chosen:

- General settings
- Audio settings
- Video settings
- Playback Preferences
- Password settings

General Settings:



TV Display:
Sets the aspect ratio of the playback image when using an external television display.

- 4:3 Panscan: a standard 'square' television (4:3 aspect ratio) will trim the left and right sides off of a widescreen film. Also known as fullscreen.
- 4:3 Letterbox: select this if you have a standard 'square' television (4:3 aspect ratio). In this case, the full image will be shown on the screen with black letterbox bars on the upper and lower portions of the image.
- 16:9: Choose this display option on any widescreen

display (most HDTVs).

- Wide Squeeze: Squishes a widescreen image to fit a 4:3 screen with no trimming.

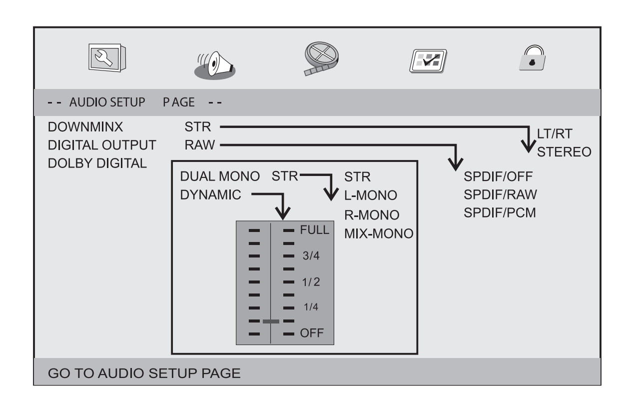
Angle Mark:
Displays current camera viewing information on the right hand corner of the TFT screen if available on the disc.

OSD Language:
Change the DVD player system language

Closed Captions:
Closed captions are data that are hidden in the video signal of some discs for the hearing impaired. Closed captions are different from subtitles that can be selected by using the SUBTITLE button or in your DVD menu.

Screen Saver:
Turn the screen saver on or off after a period of prolonged DVD player inactivity.

Audio Settings:



Downmix:
This options allows you to set the analog stereo output of your DVD Player.

- LT/RT: Select this option if your DVD Player is connected to a Dolby Pro Logic decoder.
- Stereo: Select this option when output delivers sound from only the two front speakers.

Digital Output:
The function is used to select the SPDIF Output: SPDIF Off, SPDIF/RAW, SPDIF/PCM.

- SPDIF Off: Turns off the SPDIF output.
- SPDIF/RAW: If you have connected your DIGITAL AUDIO OUT to a multi-channel decoder/receiver.
- SPDIF/PCM: Only if your receiver is not capable of decoding multi-channel audio.

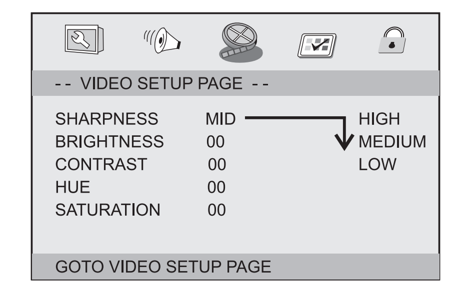
Dolby Digital:
The options included in Dolby Digital Setup are: 'Dual Mono' and 'Dynamic'.

Dual Mono:

- Stereo: Left mono sound will send output signals to left speaker and right mono sound will send output signals to right speaker.
- L-Mono: Left mono sound will send output signals to both the left speaker and right speaker.
- R-Mono: Right mono sound will send output signals to both the left speaker and right speaker.
- Mix-Mono: Left and right mixed mono sound will send output signals to left and right speakers.

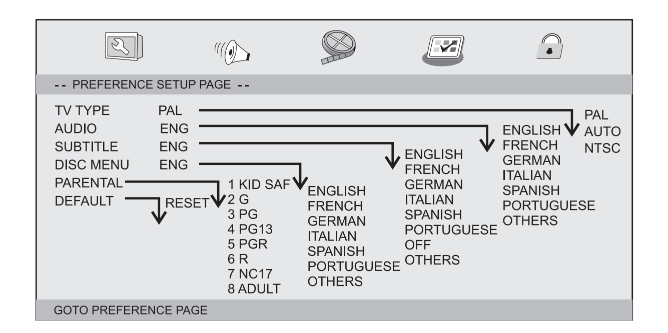
Dynamic:
Dynamic range compression.

Video Settings:



Adjust the video quality of the LCD display unit by modifying the sharpness, brightness, contrast, hue, and saturation of the image.

Playback Preferences:



TV Type:

This DVD player is compatible with both NTSC and PAL televisions. Choose either NTSC (US/Americas/Japan) or PAL (Europe/Asia) TV output settings to correspond your television.

- NTSC: Select this signal when connected to a NTSC television. The output of PAL discs will automatically be converted to NTSC format.
- PAL: Select this signal when connected to a PAL television. The output of NTSC discs will automatically be converted to PAL format.

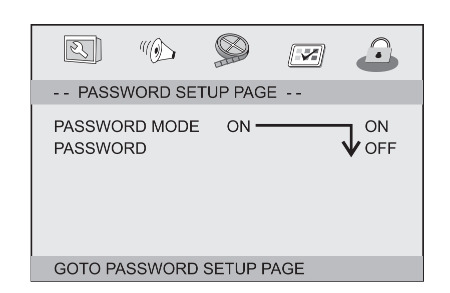
- Auto: Changes the video signal according to the disc format.

Audio:
Selects a default DVD audio language (if available).
Subtitle:Selects a default DVD subtitle language (if available).
Disc Menu: Selects a default DVD menu language (if available).

Parental:
Some DVDs may have a parental levels assigned to the complete disc or to certain scenes on the disc. This feature lets you set a playback limitations. The rating levels range from 1 to 8 and are country dependent. You can prohibit the playing of certain discs that are not suitable for your children. Certain discs support the playback of alternate scenes.

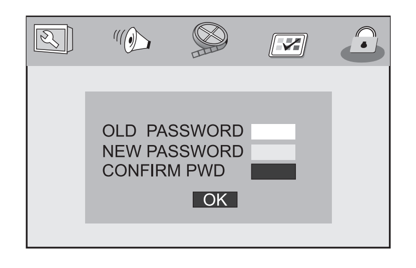
Default:
Revert all player settings to factory defaults.

Password Settings:



Password mode:
Require a password to play back restricted ratings on DVDs. If this setting is disabled, parental settings will not function.

Password:
Select to setup or change your password.



Old Password:
Enter the old password using the remote control (factory setting is 8888), and the cursor will jump automatically to the new password field.

New Password:
Enter a new password using 4 digits from the remote control, and the cursor will automatically jump to the confirm password field.

Confirm Password:
Confirm the new password by entering it again using the remote control. If the incorrect password is entered, the cursor will stay in this field and you will need to enter the correct password. After entering, the correct new password again, the cursor will jump automatically to the OK button.

OK:
Once all fields are filled in, click the ENTER button on the remote control to save your new password.

Note: If the password has been changed, the parental and disc lock code will also be changed.

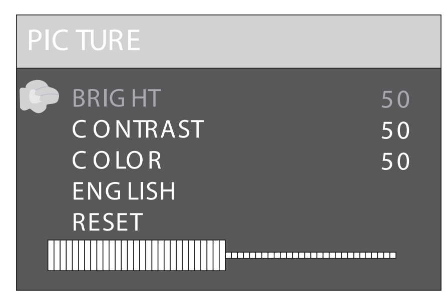
Note that the default password (8888) remains permanently active even if the system password has been changed.

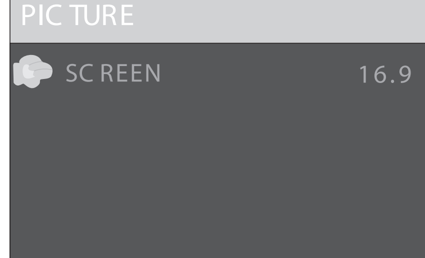
SECONDARY DISPLAY SYSTEM SETUP

Push the MODE button on the front of the display to configure the secondary display settings. Using the up, down, left, and right directional buttons, the following settings can be configured:

- Brightness
- Contrast
- Color
- Display Menu Language
- Screen format (16:9 or 4:3 aspect ratios)

Note that settings adjusted on the secondary display will not affect the primary unit and vice-versa.





TECHNICAL SPECIFICATIONS

ENGLISH ESPAÑOL FRANÇAIS

Battery output: 7.4 volts

Storage environmental conditions:

1. When storing for up to 6 months:
    a. Temperature between -4°F to 113°F (-20°C to 45°C)
    b. Humidity at 65% ±20%
2. When storing for up to 1 week:
    a. Temperature between -4°F to 149°F (-20°C to 65°C)
    b. Humidity at 65% ±20%

Operating environmental conditions:

1. When charging the battery:
    a. Temperature between 32°F to 113°F (0°C to 45°C)
    b. Humidity at 65% ±20%
2. When running on battery:
    a. Temperature between -4°F to 149°F (-20°C to 65°C)
    b. Humidity at 65% ±20%

Electrical Specifications:

Power requirements: AC 100-240 V, 50/60 Hz
Power consumption: < 15 watts
Operating humidity: 5% to 90%
Output: Video output: 1 Vp-p (75 Ω)
Audio output: 1.0 Vrms (1 KHz, 0 dB)
Speakers: 2x 1 Watt, Headphone output, Coaxial output

System specifications:

Laser: Semiconductor laser, 650 nm wavelength
Video system signal: NTSC/PAL
Frequency response: 20Hz to 20 kHz(1dB)
Signal-to-noise ratio: More than 80 dB (ANALOG OUT connectors only)
Dynamic range: More than 80 dB (DVD/CD)

Note: Design and specifications are subject to change prior notice.

TROUBLESHOOTING

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS

PROBLEM	SOLUTION
No sound or distorted sound	Make sure the DVD Player is connected properly. Ensure that all cables are securely insured into the correct jacks.
Can’t advance through a movie	You can’t advance through the opening credits and warning information that appears at the beginning of movies because the disc is programmed to prohibit that action.
The ⌀ icon appears on screen	The feature or action cannot be completed at this time because: 1. The disc’s software restricts or doesn’t support the feature (e.g., angles) 2. The feature is not available at the moment. 3. You’ve requested an inexistent chapter, track, or title number
Picture is distorted	The disc might be damaged. Try another disc; it is normal for some distortion to appear during forward or reverse scan.
No forward or reverse scan	Some discs have sections that prohibit rapid scanning or chapter skip; You can not skip through the warning information and copyright notices at the beginning of a DVD.

CONTACT TECHNICAL SUPPORT

Email: service@impeccausa.com
Website: www.impeccausa.com



MANUAL DE USUARIO

Reproductor DVD Portátil de Doble Pantalla

Model N° – DVPDS720–2

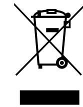
TABLA DE CONTENIDO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Para su seguridad, por favor lea cuidadosamente estas instrucciones:

1. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de choque eléctrico no retire la cubierta o parte posterior de las unidades. No hay partes internas que requieran servicio. Haga contacto con soporte técnico si requiere de ayuda.
2. ADVERDENTIA: Para evitar fuego o choque eléctrico, no exponga la unidad a la lluvia o humedad.
3. No exponga el adaptador y el DVD portátil a ninguna clase de agua (incluyendo goteos o salpicaduras). No deben colocarse sobre la unidad objetos que se llenan con líquidos como los floreros y botellas de agua.
4. Mantenga el DVD portátil lejos de la luz directa del sol y fuentes de calor como radiadores o estufas.
5. No bloquee las aberturas para ventilación. Las ranuras y aberturas en la unidad son para su ventilación. Al colocar su DVD portátil en un cojín, sofá u otra superficie similar ninguna abertura debe quedar bloqueada.
6. No coloque el DVD portátil en una mesa, soporte, trípode, base inestable o carrito. La unidad puede caerse, resultando en posibles daños o lesiones.
7. No coloque objetos pesados o filosos o haga presión sobre el panel o el marco LCD.
8. Utilice únicamente el adaptador AC incluido con el reproductor DVD portátil. El uso de cualquier otro adaptador invalidará la garantía.
9. Cuando la unidad no esté en uso desconecte el cable de suministro de energía de la toma de corriente.
10. Disponga de esta unidad adecuadamente respetando las leyes locales para el deshecho de artículos eléctricos y baterías.
11. PRECAUCIÓN. Si se reemplaza la batería en forma incorrecta puede haber peligro de explosión. Reemplace solamente con la misma clase de batería o su equivalente.
12. ADVERTENCIA: La batería (batería, baterías o paquete de baterías) no debe exponerse al calor excesivo tal como la luz el sol, fuego o ninguna otra fuente de calor.
13. ADVERTENCIA: El volumen excesivo y/o el uso de audífonos o auriculares pueden causar la pérdida de la audición.
14. ADVERTENCIA: Solo utilice accesorios especificados y provistos por el fabricante, utilice solamente el adaptador AC y el adaptador DC para auto.

Directrices de la Unión Europea Relacionadas con el Deshecho de la Basura Electrónica:

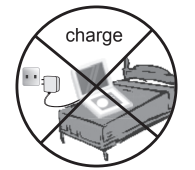


Este símbolo significa que los productos eléctricos o eléctricos usados no deben mezclarse con la basura general de una casa. Para el adecuado procesamiento, recuperación y reciclaje, por favor lleve este producto(s) a los puntos de recolección destinados donde será aceptado sin costo. En forma alterna, en algunos países es posible que usted devuelva sus productos al distribuidor local a cambio de la compra de un producto nuevo. El correcto deshecho de este producto ayudará a salvar recursos valiosos y evitar cualquier efecto potencialmente negativo a la salud humana y al ambiente, el cual puede surgir cuando el manejo de los deshechos se realiza inadecuadamente. Para mayor información acerca del centro designado de recolección más cercano entre en contacto con su autoridad local. Posiblemente se pueden aplicar multas por el deshecho inapropiado de esta basura, de acuerdo con su legislación nacional.

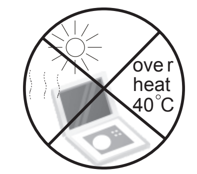
1. Este reproductor DVD utiliza un sistema láser. El uso de los controles, ajustes, o el desempeño de procedimientos diferentes a aquellos que se especifican en este manual pueden causar radiaciones láser peligrosas.
2. Advertencia: Para evitar la exposición directa al rayo láser no abra la unidad. La radiación láser es visible cuando la unidad es abierta.
3. Advertencia: No se quede mirando en forma directa al rayo láser.
4. Peligro: No instale este producto en un espacio confinado como un librero o unidad similar.
5. Advertencia: Cuando sea utilizado por niños, los padres deben asegurarse de que los niños comprendan todas las instrucciones de seguridad, especialmente aquellas relacionadas con el sobrecalentamiento, el choque eléctrico y la radiación láser.
6. Advertencia: Si la unidad se sobrecalienta o tiene una batería deforme, dañada o destruida, deje de utilizar la unidad INMEDIATAMENTE y haga contacto con la unidad de soporte técnico para un reemplazo.
7. Advertencia: No recargue la batería cuando la unidad no esté lo suficientemente ventilada. Esas ubicaciones incluyen colchones, sofás, cojines, almohadas, etc.
8. Advertencia: El fabricante, distribuidor y vendedores minoristas no aceptan ninguna responsabilidad por el daño a las baterías causado por el uso inadecuado y/o una unidad dañada.
9. Advertencia: No debe utilizarse con esta unidad un cable USB mayor a 10” (25cm).

Aviso acerca de los Derechos de Autor:

1. Por ley está prohibido copiar, transmitir (por cables, en forma similar o de cualquier otro modo), mostrar el desempeño en público, o rentar el material sujeto a los derechos de autor sin autorización.
2. Este producto presenta la función de protección de copiado desarrollado por Macrovision. Las señales de protección de copiado se graban en algunos discos. Al grabar o reproducir las imágenes de estos discos aparecerá ruido. Este producto incorpora la tecnología de protección de derechos de autor que está protegida por métodos de reclamo de algunas patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros dueños de los derechos. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe estar autorizada por Macrovision Corporation y está destinado para el uso doméstico y otros usos limitados a menos que sea autorizado por Macrovision Corporation. Están prohibidos la ingeniería inversa y el desmontaje.







CONTENIDO DEL PAQUETE

Su Reproductor DVD Portátil de Doble Pantalla Impecca incluye lo siguiente:

- Un reproductor DVD de 7”
- Una Pantalla Secundaria de 7”
- Control Remoto con Batería
- Adaptador de Energía AC
- Adaptador de Energía DC para el Auto
- Cable de Audio/Video
- Cable de Video/DC para la Pantalla Secundaria
- Manual de Usuario

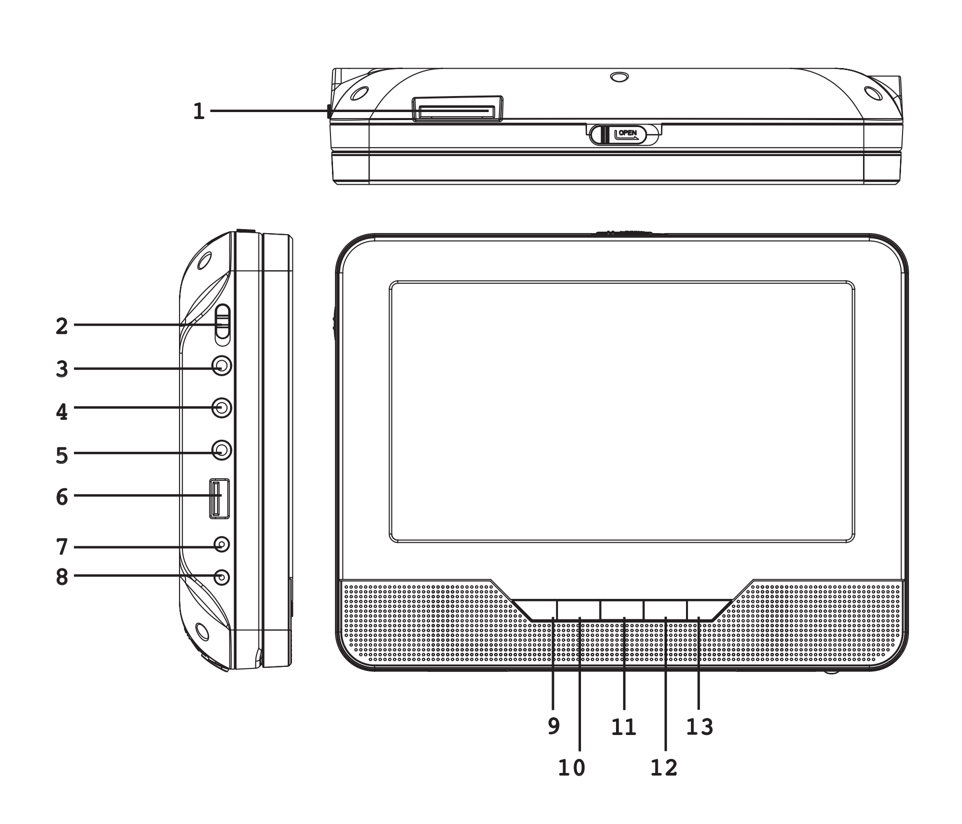
CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Pantalla TFT LCD Amplia de 7”
  Con Resolución de 480 x 234 píxeles
- Proporción de Aspecto Ajustable – 16:9 o 4:3
- Compatible con la mayoría de formatos de Video, Fotos y Audio
- Reproducción desde Puerto USB 2.0 y Tarjetas SD/MMC
- Bocinas de 2.0 Canales Integradas
- Protección Antichoque Integrada
- Pantalla Configurable: Color, Contraste y Brillo
- Voltaje Mundial: AC 100–240v, 50/60Hz, DC 9–12v

CONTROLES DE LA UNIDAD PRINCIPAL

1. Ranura para Tarjeta SD
2. Encendido / Apagado
3. Conexión para Audífonos
4. AV Output (Salida AV)
5. Salida de Audio Digital (Coaxial)
6. Puerto USB
7. DC OUT (Salida DC)
8. DC IN (Entrada DC) 9-12V
9. Play/Pause (Reproducción/Pausa)
10. Arriba/Anterior
11. Abajo/Siguiente
12. Stop (Parar)
13. Source (Fuente)

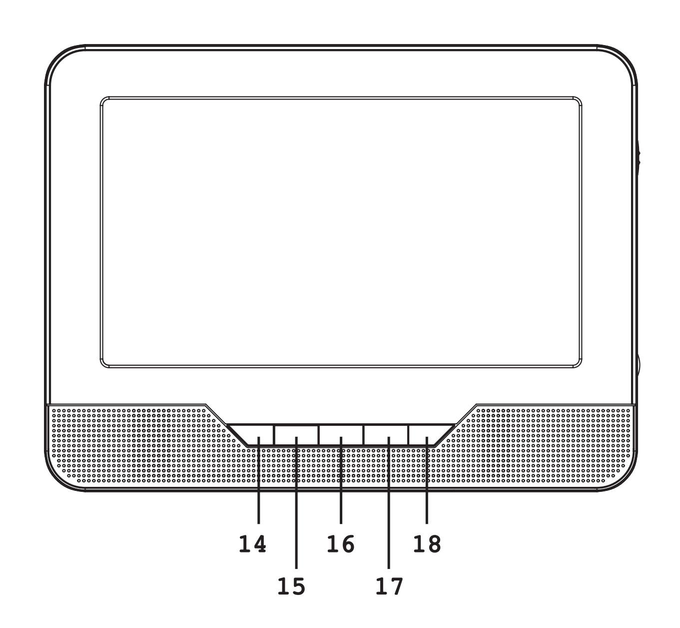
CONTROLES DE LA UNIDAD PRINCIPAL

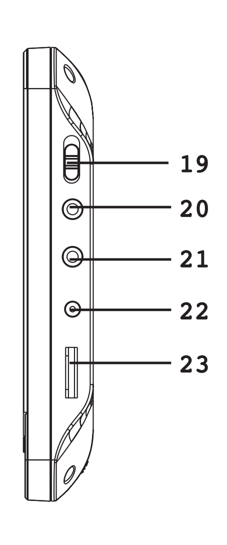


CONTROLES DE LA PANTALLA SECUNDARIA

14. Mode (Modo)
15. Arriba
16. Abajo
17. Izquierda
18. Derecha
19. ON/OFF (Encendido/Apagado)
20. Conexión para Audífonos
21. AV Input (Entrada AV)
22. DC IN (ENTRADA DC)
23. Volumen

CONTROLES DE LA PANTALLA SECUNDARIA





INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Conectando su Reproductor DVD :

Conecte el adaptador AC en el reproductor DVD (DC IN) y después conecte el adaptador en la toma de corriente.

Si utiliza un cargador para auto, conecte el adaptador DC en el reproductor DVD (DC IN) y después conecte el adaptador en el enchufe del encendedor de cigarros.

Utilice únicamente el adaptador AC incluido con el reproductor DVD portátil. El uso de cualquier otro adaptador invalidará la garantía.



Conectando la Pantalla Secundaria :

Conecte en la unidad principal el Cable de Video/DC para la Pantalla Secundaria en los puertos de AV OUT y DC OUT.

En la pantalla secundaria conecte el Cable de Video/DC para la Pantalla Secundaria en los puertos AV IN y DC IN. Recuerde encender el interruptor de encendido de la pantalla secundaria si esta permanece negra.



Conectado a una Televisión o bocinas externas :

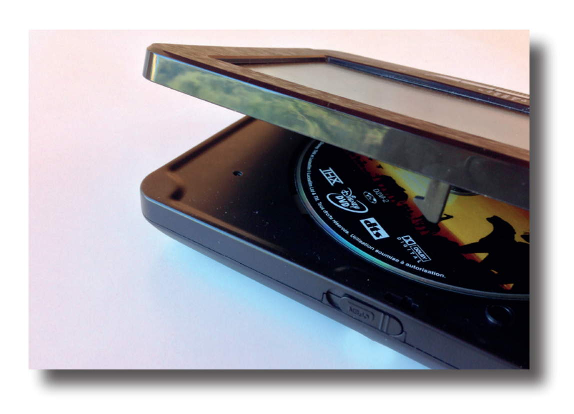
Conecte el Cable de Audio y Video al puerto de AV OUT. Conecte un Cable RCA estándar (no incluido) a su equipo de bocinas o televisión y seleccione la entrada correcta en su equipo de bocinas o de televisión.

Note que la pantalla secundaria no podrá ser conectada a la unidad principal al mismo tiempo que la televisión o las bocinas externas.



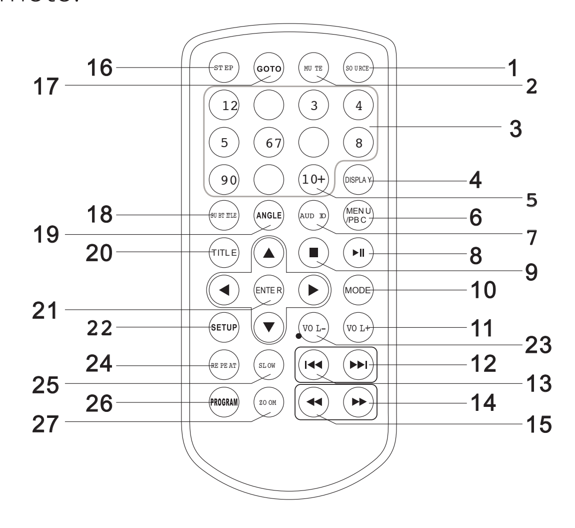
Reproduciendo un DVD :

Deslice la pestaña 'Open' en la unidad principal. La pantalla se abrirá exponiendo el reproductor de disco. Coloque el DVD o CD dentro del reproductor, cierre la unidad y enciéndala. El menú del DVD o de cualquier otro medio se cargará.



UTILIZANDO EL CONTROL REMOTO

La siguiente guía le ayudará a tener un mejor uso de su control remoto:



1. SOURCE (FUENTE): seleccione la entrada de la fuente (DVD, Tarjeta SD, o USB)
2. MUTE (SILENCIO): Deshabilita la salida de audio
3. Los Botones de los Número del 0 al 9: Selecciona los elementos numerados en un menú.
4. DISPLAY (DESPLEGAR): Despliega el tiempo transcurrido de reproducción, tiempo restante y otra información.
5. Botón 10+: Para poder seleccionar la pista 10 o superior, primero presione 10+ y luego el otro número. Por ejemplo, si desea seleccionar la pista 12, primero presione el botón 10+ y después presione el botón 2.
6. MENU/PBC: Regreso al menú raíz del DVD (DVD). Interruptor de encendido/apagado del PBC (VCD).
7. AUDIO: Durante la reproducción del DVD: Presione AUDIO repetidamente durante la reproducción para escuchar diferente lenguaje de audio o pista de audio, si las pistas están disponibles. Durante la reproducción de un CD/VCD: Presione AUDIO repetidamente durante la reproducción para escuchar un canal de audio diferente (Izquierda, Derecha, Mezclado y Estéreo).
8. PLAY/PAUSE (REPRODUCCION/ PAUSA): Presione PLAY/PAUSE una vez para hacer una pausa en la reproducción, presione nuevamente PLAY/PAUSE para continuar con la reproducción.
9. STOP (DETENER): cuando se presiona una vez el botón STOP, el botón PLAY continuará la reproducción en el punto en donde fue detenida. Si se presiona STOP dos veces, la reproducción comenzará desde el principio.
10. MODE (MODO). Configuración de los parámetros LCD (ajuste de brillo, contraste y saturación).
11. VOL+: Incrementa el volumen.
12. FORWARD SKIP (SALTO HACIA ADELANTE): Va al siguiente capítulo o pista.

13. REVERSE SKIP (SALTO HACIA ATRÁS): va al principio del capítulo o pista actual, presione repetidamente para retroceder varios capítulos o pistas hacia atrás o hasta el inicio.
14. Botón FAST FORWARD (AVANCE RÁPIDO): Al presionar este botón avanzará la velocidad de reproducción en 5 incrementos: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x, y una vez más hacia la velocidad de reproducción normal. Presione el botón PLAY para continuar con la reproducción normal. También puede reducir la velocidad de reproducción al presionar el botón REWIND (RETROCEDER)
15. Botón REWIND (RETROCEDER).): Al presionar este botón retrocederá la velocidad de reproducción en 5 incrementos: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x, y una vez más hacia la velocidad de reproducción normal. Presione el botón PLAY para continuar con la reproducción normal. También puede aumentar la velocidad de reproducción al presionar el botón FAST FORWARD (AVANCE RÁPIDO)
16. STEP (PASO): En el modo DVD avanza cuadro a cuadro.
17. GOTO (IR HACIA): Va hacia un punto deseado en el tiempo, título o capítulo en el modo DVD.
18. SUBTITLE (SUBTÍTULO): Presione SUBTITLE repetidamente durante la reproducción para ver diferentes lenguajes de subtítulos si estos están disponibles en su disco.
19. ANGEL (ÁNGULO): Al presionar ANGLE cambiará el ángulo de visión de la cámara en aquellos DVD que sean compatibles con esta función.
20. TITLE (TÍTULO): Regresa al menú de títulos del DVD.
21. ENTER (ENTRADA): Confirma la selección del menú.
22. SETUP (CONFIGURACIÓN): Muestra o retira el menú de configuración.
23. VOL-: Disminuye el volumen.
24. REPEAT (REPETIR): En el modo DVD, REPEAT permitiría que usted repita un capítulo o título en específico. En el modo VCD puede repetir una sola pista o todas las pistas, en el modo CD/MP3 puede repetir una sola pista o todas las pistas en una carpeta.
25. SLOW (ALENTAR): Presione repetidamente el botón SLOW para entrar a la reproducción en cámara lenta y hacer un ciclo entre las diferentes velocidades. Las velocidades son: 1/2x, 1/4x, 1/8x, 1/16x y la velocidad de reproducción normal.
26. PROGRAM (PROGRAMAR): La función PROGRAM le permite almacenar sus pistas favoritas de un disco. Presione el botón PROGRAM y aparecerá en la pantalla el Menú de Programación. Utilice las teclas de números para ingresar directamente los títulos, capítulos o números de pistas que quiere reproducir y seleccione la opción PLAY. Para regresar a la reproducción normal de su medio, presione el botón PROGRAM y seleccione que la opción CLEAR PROGRAM (LIMPIAR PROGRAMACION) del menú de programación. Finalmente presione nuevamente el botón PROGRAM para salir del menú de programación.
27. ZOOM (AMPLIAR): En el modo DVD/VCD utilice ZOOM para alargar o encoger la imagen del video. Cada vez que se presiona el botón ZOOM la imagen se adapta a cualquiera de los siguientes tamaños: 2x > 3x > 4x > 1/2x > 1/3x > 1/4x >.
28. Tamaño normal de la imagen en el modo de visualización JPEG: Presione ZOOM para alargar o encoger la imagen. Utilice el botón FAST FORWARD para alargar la imagen y el botón REWIND para encogerla. Utilice los botones arriba, abajo, izquierda, derecha para visualizar la imagen alargada o encogida.

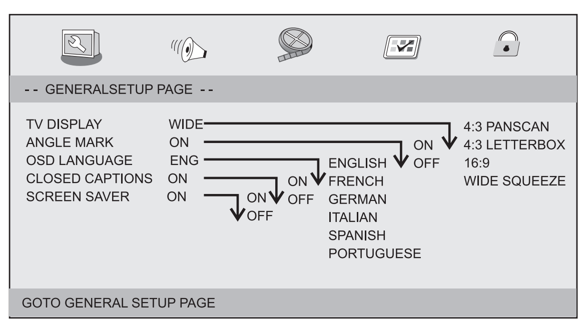
CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

Presione el botón SETUP (CONFIGURACION) en la unidad de control remoto para abrir el menú de configuración. Utilice los botones de dirección (arriba, abajo, izquierda, derecha) para seleccionar los elementos del menú. Después de realizar los ajustes deseados, presione nuevamente el botón SETUP para regresar a la pantalla normal.

Al utilizar las teclas derecha e izquierda, se pueden elegir las siguientes páginas del menú:

- Ajustes Generales
- Ajustes de Audio
- Ajustes de Video
- Preferencias de Reproducción
- Ajuste de Contraseñas

Ajustes Generales:



Despliegue en TV:
Ajuste de la proporción de aspecto de la imagen reproducida cuando se utiliza una pantalla de televisión externa.

- 4:3 Panscan: Una televisión estándar 'cuadrada' (una proporción de aspecto 4:3) recortará los extremos derechos e izquierdos de una película para pantalla ancha. También conocida como pantalla completa.
- 4:3 Letterbox: seleccione esta si cuenta con una televisión estándar 'cuadrada' (una proporción de aspecto 4:3). En este caso la imagen completa se mostrará en

la pantalla con franjas negras en las porciones superior e inferior de la imagen.

- 16:9 Elija esta opción de despliegue en cualquier pantalla ancha (casi todas las HDTV).
- Compresión Amplia: Comprime una imagen de pantalla ancha para adaptarla a una pantalla de 4:3 sin recortar.

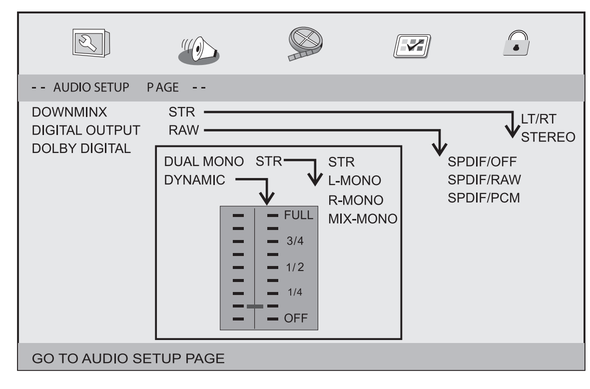
Angle Mark (Marca de Ángulo):
Despliega la información actual de la vista de la cámara en la esquina superior derecha de la pantalla TFT si esta está disponible en el disco.

OSD Language (Lenguaje OSD)
Cambia el sistema de lenguaje del reproductor DVD

Closed Captions (Subtítulos Ocultos)
Los subtítulos ocultos son información oculta en la señal de video de algunos discos para las personas con dificultades auditivas. Los subtítulos ocultos son diferentes de los subtítulos normales que pueden seleccionarse con el botón de SUBTÍTULOS de su menú DVD.

Screen Saver (Salvapantallas)
Activa o desactiva el salvapantallas después de un periodo prolongado de inactividad del reproductor DVD.

Ajustes de Audio:



Downmix:

Esta opción permite fijar la salida estéreo análoga de su reproductor DVD.

- LT/RT: Seleccione esta opción si su reproductor DVD está conectado a un decodificador Dolby Pro Logic
- Stereo (Estéreo): Seleccione esta opción cuando la salida ofrezca el sonido únicamente de las dos bocinas frontales

Digital Output (Salida Digital):

La función se utiliza para seleccionar la salida SPDIF: SPDIF Off, SPDIF/RAW, SPDIF/PCM.

- SPDIF/PCM: Apaga la salida SPDIF
- SPDIF/RAW: Si ha conectado la salida de AUDIO DIGITAL a un decodificador/receptor multicanal.
- SPDIF/PCM: Solo si su receptor no puede ser capaz de decodificar un multicanal de audio.

Dolby Digital:

Las opciones incluidas en la configuración Dolby Digital son: ‘Dual Mono’ y ‘Dynamic’.

Dual Mono:

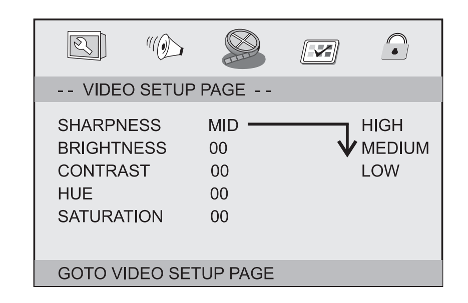
- Stereo (Estéreo): El sonido mono izquierdo enviará señales de salida a la bocina izquierda y el sonido

mono derecho enviará señales de salida a la bocina derecha.

- L-Mono: El sonido mono izquierdo enviará señales de salida a ambas bocinas, izquierda y derecha.
- R-Mono: El sonido mono derecho enviará señales de salida a ambas bocinas, izquierda y derecha.
- Mix-Mono: el sonido mezclado derecho e izquierdo enviará señales de salida a ambas bocinas, izquierda y derecha.

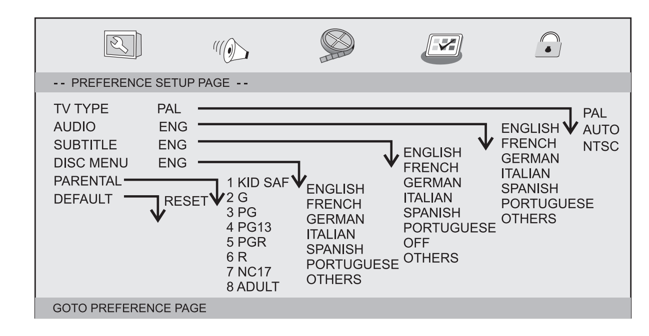
Dynamic:
Rango de compresión dinámico.

Ajustes de Video:



Ajuste la calidad del video de la unidad de pantalla LCD al modificar la nitidez, brillo, contraste, tonos y saturación de la imagen.

Preferencias de Reproducción:



TV Type (Tipo de TV)
Este reproductor DVD es compatible con televisiones NTSC y PAL. Los ajustes de salida de TV, ya sea NTSC (EEUU/América/Japón) o PAL (Europa/Asia), que correspondan a su televisión.

- NTSC: seleccione esta señal cuando se conecte a una televisión NTSC. La salida para los discos PAL se convertirá automáticamente al formato NTSC.
- PAL: seleccione esta señal cuando se conecte a una televisión PAL. La salida para los discos NTSC se convertirá automáticamente al formato PAL.
- Auto: Cambia la señal de video de acuerdo al formato del disco.

Audio:
Selecciona un lenguaje de audio del DVD por defecto (si está disponible).

Subtitle:
Selecciona un lenguaje de subtítulos del DVD por defecto (si está disponible).

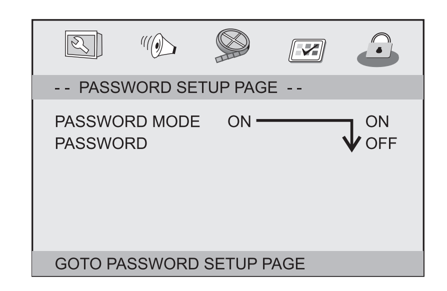
Disc Menu:
Selecciona un lenguaje de menú del DVD por defecto (si está disponible).

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS

Parental (Padres):
Algunos DVD cuentan con niveles de control para padres asignado a todo el disco o a ciertas escenas del disco. Esta función le permite fijar limitaciones en la reproducción. Los niveles de clasificación varían del 1 al 8 y dependen del país. Puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son adecuados para sus hijos. Muchos discos son compatibles con la reproducción de escenas alternadas.

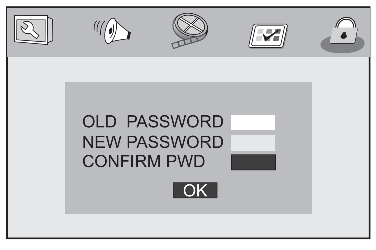
Default (Por Defecto):
Revierte toda la configuración del reproductor a los valores de fábrica.

Ajuste de Contraseñas:



Password Mode (Modo de Contraseña):
Requiere de una contraseña para reproducir clasificaciones restringidas en los DVD. Si este ajuste está deshabilitado, los ajustes de control de padres no funcionarán.

Password (Contraseña):
Seleccione configurar o cambiar su contraseña.



Old Password (Contraseña Anterior):
Ingrese la contraseña anterior usando el control remoto (el valor de fábrica es 8888), y el cursor brincará automáticamente al campo de contraseña nueva.

New Password (Contraseña Nueva)
Ingrese la contraseña nueva utilizando 4 dígitos desde el control remoto y el cursor brincará automáticamente al campo de confirmación de contraseña.

Confirm Password (Confirme Contraseña)
Confirme la nueva contraseña al ingresarla nuevamente con el control remoto. Si se ingresa una contraseña incorrecta, el cursor se quedará en este campo para que ingrese la contraseña correcta. Después de ingresar la contraseña correcta el cursor brincará automáticamente al botón OK.
OK: Una vez que todos los campos han sido llenados, presione el botón ENTER en el control remoto para grabar su nueva contraseña.

Nota: Si ha cambiado la contraseña, el código de control de padres y el seguro del disco también serán cambiados.

Note que la contraseña por defecto (8888) permanecerá activa permanentemente inclusive si la contraseña del sistema ha cambiado.

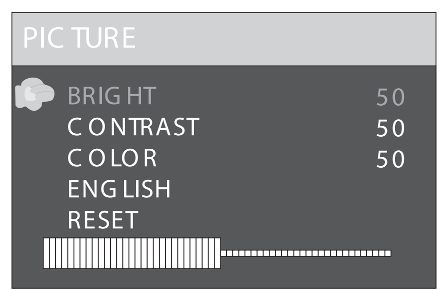
ENGLISH ESPAÑOL FRANÇAIS

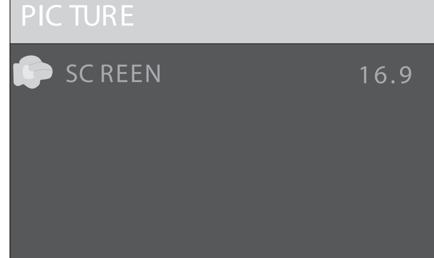
CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA DE LA PANTALLA SECUNDARIA

Presione el botón MODE en la parte frontal de la pantalla para configurar los ajustes de la pantalla secundaria. Al utilizar los botones de dirección arriba, abajo, izquierda y derecha puede configurar los siguientes ajustes:

- Brightness (Brillo)
- Contrast (Contraste)
- Color (Color)
- Display Menu Language (Lenguaje del Menú)
- Screen Format (Formato de la Pantalla) (Proporciones de Aspecto 16:9 o 4:3)

Tome en cuenta que los ajustes realizados en la pantalla secundaria no afectan a la unidad principal y viceversa.





TECHNICAL SPECIFICATIONS

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS

Especificaciones Técnicas

Salida de la batería: 7.4 volts

Condiciones ambientales de almacenamiento:

1. Cuando se almacena hasta por 6 meses
   a. Temperaturas de -4°F a 113°F (-20°C a 45°C)
   b. Humedad al 65% ±20%
2. Cuando se almacena hasta por 1 semana
   a. Temperaturas de -4°F a 149°F (-20°C a 65°C)
   b. Humedad al 65% ±20%

Condiciones ambientales de funcionamiento:

1. Al recargar la batería:
   a. Temperaturas de 32°F a 113°F (0°C a 45°C)
   b. Humedad al 65% ±20%
2. Al funcionar con batería
   a. Temperaturas de 32°F a 149°F (0°C a 45°C)
   b. Humedad al 65% ±20%

Especificaciones Eléctricas:

Requerimientos de Energía: AC 100-240 V, 50/60 Hz
Consumo de Energía: < 15 watts
Humedad en la Operación: 5% al 90%
Salida: Salida de Video: 1Vp-p (75 Ω)
Salida de Audio: 1.0 Vrma (1 KHz, 0 dB)
Bocinas: 2x 1 Watt, salida para Audífonos, salida Coaxial

Especificaciones del Sistema:

Láser: Láser semiconductor, longitud de onda de 650 nm
Señal del Sistema de Video: NTSC/PAL
Respuesta de Frecuencia: 20 Hz a 30 kHz (1 dB)
Proporción Señal-a-Ruido: Más de 80 dB (Sólo conectores para SALIDA ANALÓGICA)
Rango Dinámico: Más de 90 dB (DVD/CD)

Nota: El diseño y las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

TROUBLESHOOTING

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Sin sonido o con sonido distorsionado	Asegúrese que el equipo esté conectado adecuadamente. Asegúrese que todos los cables estén conectados en sus tomas correspondientes.
No puedo avanzar dentro de una película	No puede avanzar por los créditos del inicio o la información de advertencia que aparece al inicio de las películas porque el disco está programado para prohibir esa acción.
El ícono ⌀ aparece en la pantalla	La función o acción no puede realizarse en ese momento ya que: 1. El software del disco lo prohíbe. 2. El software del disco no es compatible con esa función (por ejemplo: los ángulos). 3. La función no está disponible en ese momento. 4. Ha solicitado un número de título o capítulo que está fuera de rango
La imágenes está distorsionada	El disco puede estar dañado. Pruebe con otro disco. Es normal que aparezca cierta distorsión al momento de retroceder o avanzar la película.
No puedo avanzar o retroceder	Algunos discos tienen secciones que prohíben el escaneo rápido o el salto de capítulos. Si trata de saltarse la información de advertencia y los créditos al inicio de una película, no podrá lograrlo. Esta parte de las películas usualmente está programada para prohibir que sea saltada.

CONTACTE EL SOPORTE

Por e-mail: service@impeccausa.com
En internet: www.impeccausa.com



MODE D'EMPLOI

Lecteur DVD Portable à double écrans

N° de modèle – DVPDS720-2

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

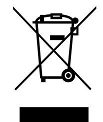
ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS

Pour votre sécurité, veuillez lire ces consignes attentivement.

1. ATTENTION: Pour réduire le risque d'électrocution, n'enlevez aucune pièce de l'appareil. Il n'y a aucune pièce qui peut être réparé par le client. Contactez le service technique.
2. ATTENTION: Pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
3. N'exposez pas l'adaptateur et lecteur DVD à l'eau (y compris des gouttes d'eau). Les objets remplis de liquides, comme des vases ainsi que des bouteilles d'eau, ne devraient pas être placés sur l'appareil.
4. Gardez le DVD portable à l'abri du soleil et des sources de chaleur telles que des radiateurs.
5. Ne pas bloquer les fentes de ventilation. Les fentes sur l'appareil servent à sa ventilation. Il ne faut pas poser votre DVD portable sur un coussin, un canapé ou toute autre surface qui pourraient empêcher la ventilation du lecteur.
6. Ne placez pas le lecteur DVD sur une surface instable, même si celle-ci s'agit d'une table, un support, un trépied, un support ou un chariot. L'appareil pourrait tomber et entraîner des dommages ou des blessures.
7. Ne jamais mettre pression ni des objets pointues sur l'écran LCD ou le cadre.
8. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec le lecteur DVD portable. L'utilisation de tout autre adaptateur annulera votre garantie.
9. Débranchez l'adaptateur secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
10. Ne jeter pas le lecteur DVD portable dans les ordures ménagers ; respectez toute loi locale concernant le traitement des déchets électroniques.
11. ATTENTION: Danger d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie incompatible. Remplacez-la uniquement avec le même type de batterie.
12. AVERTISSEMENT: La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou toute autre source de chaleur.
13. AVERTISSEMENT: L'utilisation prolongé des écouteurs rend sourd. Veillez à ne pas monter le son trop fort pour éviter toute perte auditive.
14. AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement des accessoires fournies par le fabricant, y compris l'adaptateur secteur fourni et le chargeur allume cigare.

Déchets électroniques dans l'UE:

Ce symbole indique que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour le traitement, la valorisation et le recyclage, s'il vous plaît rendre ce produit à des points de collecte désignés, où il sera repris gratuitement. Contactez votre municipalité pour vous informer des détails sur le point de collecte des déchets électroménagers le plus proche. Le non respect des lois locales concernant les électroniques peut entraîner une amende selon votre municipalité et votre pays.

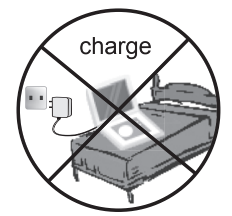


1. Attention: Le lecteur DVD utilise un laser. L'utilisation de l'appareil autre que les fonctions expliquées dans cette notice peuvent entraîner le rayonnement laser dangereux.
2. Attention: Pour éviter l'exposition directe du laser, n'ouvrez pas l'appareil. Rayonnement laser est visible lorsque l'appareil est ouvert.
3. Attention: Ne jamais regarder directement au faisceau laser.
4. Attention: Ne pas installer ce produit dans un espace encombré comme sur une bibliothèque ou une étagère.
5. Attention: Lorsque des enfants se servent du lecteur DVD, les parents doivent s'assurer que l'enfant comprend toutes les consignes de sécurité, en particulier celles concernant la surchauffe, les risques électriques et le rayonnement laser.
6. Attention: Si l'appareil surchauffe ou a une batterie déformée, endommagée ou détruite, arrêter d'utiliser l'appareil IMMÉDIATEMENT et contactez le service technique pour un remplacement.
7. Attention: Ne pas charger la batterie lorsque l'appareil n'est pas suffisamment ventilé, surtout sur une surface flexible. Des endroits inconvenable au chargement de la batterie comprennent : un matelas, un canapé, des coussins, des oreillers, etc.
8. Attention: Le fabricant, le distributeur et le revendeur n'acceptent aucune responsabilité pour les dommages causés à la batterie par une mauvaise utilisation et / ou l'endommager de l'appareil.
9. Attention: des câbles USB de plus de 10 po. (250mm) ne doivent pas être utilisés avec cet appareil.

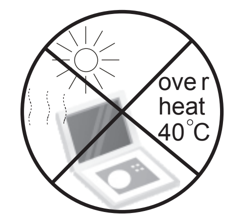
Droits intellectuels d'auteur:

1. Il est interdit par la loi de copier, diffuser (via le câble, sans fil, ou autre), faire une performance publique, ou louer du matériel sous copyright sans autorisation.
2. Ce produit dispose de la fonction de protection contre la copie développée par Macrovision. Signaux de protection contre la copie sont enregistrés sur certains disques. Lors de l'enregistrement et la lecture des images de ces disques, les images apparaîtront. Ce produit intègre une technologie de protection de copyright qui est protégée par brevets et autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et ses filiales. L'utilisation de cette technologie est destinée aux particuliers et d'autres usages limités sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont strictement interdits.









ENGLISH ESPAÑOL FRANÇAIS

CONTENU DANS L'EMBALLAGE

Votre lecteur DVD Impecca à deux écrans inclut:

- Lecteur DVD Portable 7 pouces
- Écran secondaire 7 pouces
- Télécommande avec batterie
- Adaptateur secteur Impecca
- Chargeur allume cigare
- Câble A/V
- Câble A/V & courant pour raccorder l'écran secondaire
- Notice d'utilisation

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

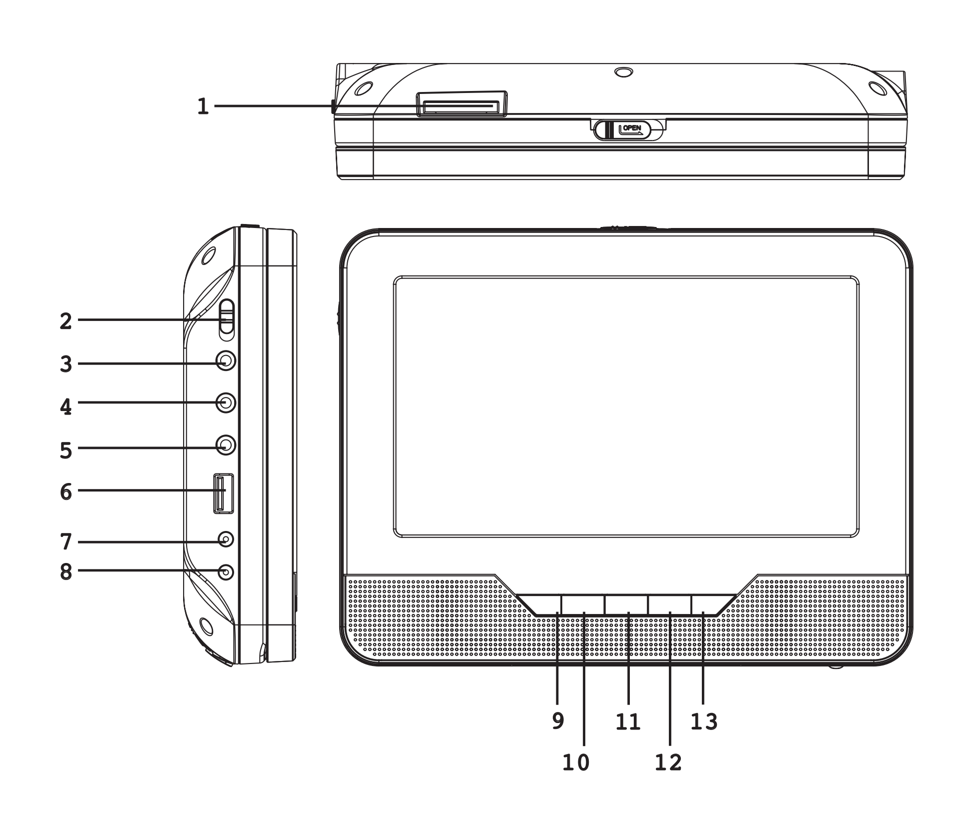
- Écran 7" TFT LED (format cinéma 16:9) avec résolution de 480 x 234 pixels
- Format modifiable — 16:9 ou 4:3
- Compatible avec la plupart des formats de vidéo, d'image, et d'audio
- Prise USB 2.0 et lecteur carte mémoire SD/MMC
- Haut-parleurs intégrés stéréo 2.0
- Protection anti-choc intégrée
- Écran configurable: couleur, contraste, et luminosité
- Adaptateur secteur mondial : A/C 100–240v, 50/60Hz, D/C 9–12v

COMMANDES DU LECTEUR DVD

1. Lecteur carte SD
2. Marche/Arrêt
3. Sortie audio
4. Sortie A/V
5. Sortie audio numérique (Coaxiale)
6. Prise USB
7. Sortie DC
8. Alimentation DC
9. Lire/Pause
10. Haut/Précédant
11. Bas/Suivant
12. Stop (Arrêter le film)
13. Source

ENGLISH ESPAÑOL FRANÇAIS

COMMANDES DU LECTEUR DVD

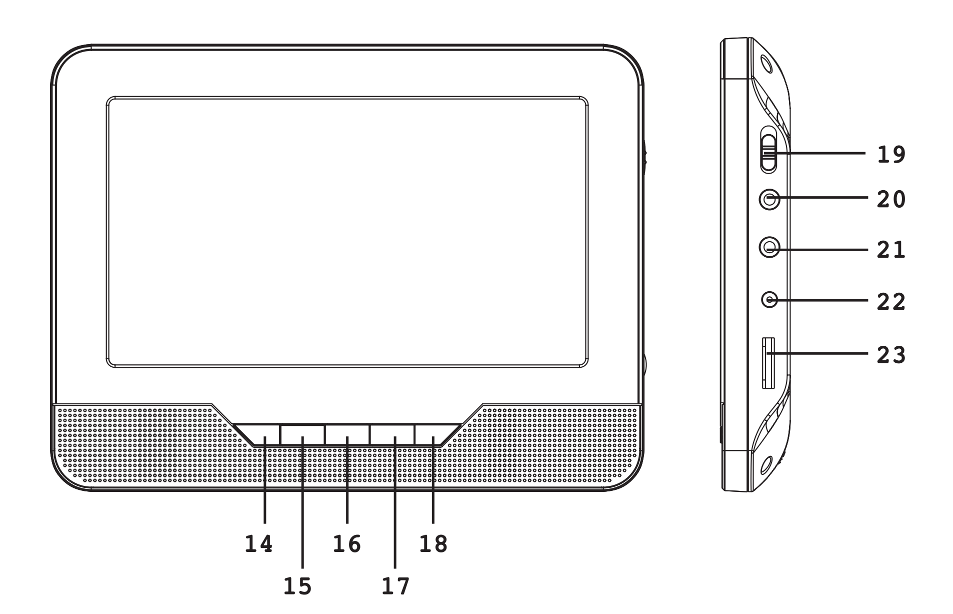


COMMANDES DE L'ÉCRAN SECONDAIRE

14. Réglages
15. Haut
16. Bas
17. Gauche
18. Droit
19. Marche/Arrêt
20. Sortie audio
21. Entrée A/V
22. Entrée DC
23. Volume

ENGLISH ESPAÑOL FRANÇAIS

COMMANDES DE L'ÉCRAN SECONDAIRE



MISE EN ROUTE DE VOTRE LECTEUR

Branchez votre lecteur DVD:

Branchez l'adaptateur secteur au lecteur DVD par l'alimentation DC (DC IN), puis branchez l'adaptateur à la prise de courant.

Si vous utilisez le chargeur allume cigare, branchez l'adaptateur DC dans le lecteur DVD (DC IN) et de brancher l'adaptateur à la prise allume-cigare.

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur ou chargeur allume cigare autorisé par Impecca, fourni avec votre lecteur DVD. L'utilisation de tout autre adaptateur peut endommager l'appareil et / ou entrainer un choc électrique, un incendie ou même la mort.



Raccorder l’écran secondaire au lecteur DVD:

Sur le lecteur principal, branchez le câble vidéo / DC aux sorties DC et AV.

Avec l’écran secondaire, branchez le câble vidéo / DC aux prises AV IN et DC IN. N’oubliez pas d’allumer l’écran secondaire par le bouton Marche/Arrêt (On/Off) si l’écran reste noir.



Raccorder un téléviseur ou des enceintes externes:

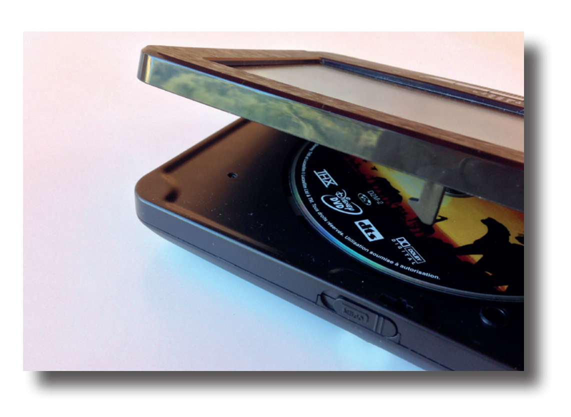
Branchez le câble audio vidéo à la sortie AV sur le lecteur principal. Branchez un câble RCA standard (non inclus) à vos haut parleurs ou téléviseur et sélectionnez l'entrée correcte sur vos haut parleurs ou du téléviseur.

A noter que l'écran secondaire ne peut pas être raccordé à l'unité principale en même temps qu'un téléviseur ou un haut parleur externe.



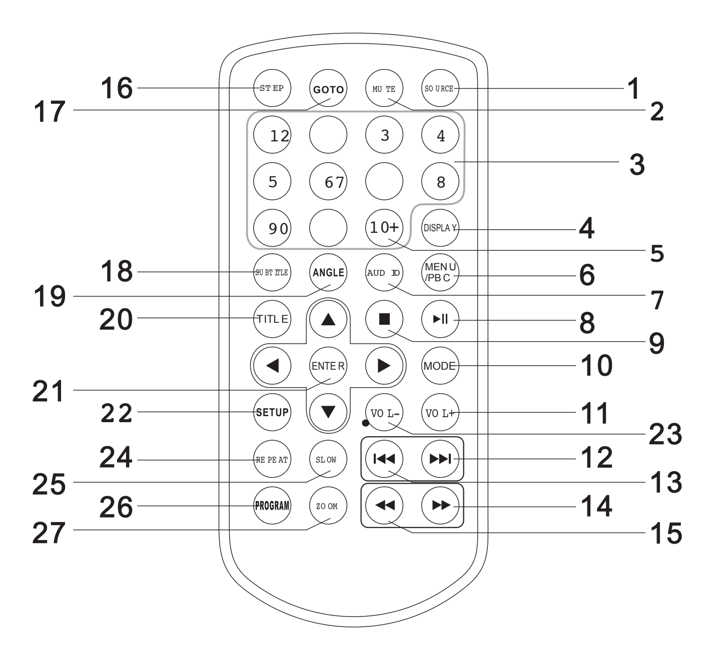
Lecture d'un DVD:

Faites glisser l'onglet «Open» de l'unité principale. Le cadre de l'écran s'ouvrira. Placez le DVD ou le CD dans le lecteur, puis fermez le cadre et allumer le lecteur DVD. Votre film va se charger.



UTILISER VOTRE TÉLÉCOMMANDE

The following guide will help you make the best use of your remote control:



1. SOURCE: Sélectionnez la source du média (DVD, carte SD ou USB)
2. MUTE: Désactiver la sortie audio.
3. Touches 0 à 9: sélectionner des éléments numérotés dans un menu ou une piste.
4. AFFICHAGE: Affiche le temps écoulé ainsi que le temps restant d'un film.
5. 10 + Bouton: Pour sélectionner une piste supérieur à 9, appuyez d'abord la touche 10 +. Par exemple, pour sélectionner la piste 12, appuyez d'abord 10 +, puis appuyez sur la touche 2.
6. MENU / PBC: Retour au menu principal du DVD. PBC interrupteur (VCD).
7. AUDIO: Pendant la lecture d'un DVD: Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pendant la lecture pour entendre une langue différente si elle est disponible. Pendant la lecture d'un CD/VCD: Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pendant la lecture pour entendre un canal audio différent (Gauche, Droite, mixte, et Stéréo).
8. PLAY / PAUSE: Appuyez sur PLAY / PAUSE pour interrompre la lecture. Lorsque l'image est en pause, appuyez de nouveau sur PLAY / PAUSE et la lecture reprendra.
9. STOP: Quand la touche STOP est appuyée une fois, le bouton PLAY reprend la lecture

au même endroit. Si la touche STOP est appuyée deux fois, la lecture reprendra depuis le début.

10. MODE: paramètres de l'écran LCD (régler la luminosité, le contraste et la saturation).
11. VOL +: Augmenter le volume
12. Saut en avant: Saut de chapitre ou d'une piste.
13. Saut en arrière: Aller au début du chapitre ou de la piste ou appuyez plusieurs fois pour revenir plusieurs chapitres ou les pistes jusqu'au début.
14. Avance rapide: Appuyez sur ce bouton fera progresser la vitesse de lecture. Les vitesses sont de: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x, et encore revenir à la vitesse de lecture normale. Appuyez sur le bouton 'PLAY' pour reprendre la lecture normale.
15. Rewind rapide: Appuyer sur ce bouton pour réduire la vitesse de lecture par incréments de 5: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x, et encore revenir à la vitesse de lecture normale. Appuyez sur le bouton de lecture pour reprendre la lecture normale.
16. STEP: Défilement du DVD.
17. GOTO: Aller à un titre ou un chapitre désiré en mode DVD.
18. SUBTITLE: Appuyez plusieurs fois SUBTITLE pendant la lecture pour voir une langue de sous-titrage différente si disponible.
19. ANGLE: Cette touche change l'angle de la caméra. Ce fonction ne marche qu'avec des DVD qui supportent cette fonctionnalité.
20. TITRE: Retour au menu du film
21. ENTRER: Confirmer la sélection du menu.
22. SETUP: Accéder ou quitter le menu de configuration.
23. VOL-: Diminuer le volume
24. REPEAT: En mode DVD, cette touche vous permettra de répéter un chapitre ou un titre spécifique. En mode VCD, vous pouvez répéter une seule piste ou toutes les pistes. En mode CD/MP3 vous pouvez répéter une seule piste ou toutes les pistes dans un dossier.
25. SLOW: Appuyez sur la touche SLOW pour entrer la lecture au ralenti, et le cycle entre des vitesses différentes. Les vitesses sont 1/2x, 1/4x, 1/8x, 1/16x, et la vitesse de lecture normale.
26. PROGRAMME: Stocker vos morceaux préférés d'un disque. Appuyez sur le bouton programme; le menu s'affiche sur l'écran. Utilisez les touches numériques pour saisir directement des titres, des chapitres, ou des pistes que vous souhaitez jouer et sélectionnez ensuite l'option de lecture. Pour reprendre la lecture normale de vos médias, appuyez sur la touche PROGRAM et sélectionnez l'option 'effacer' dans le menu du programme. Enfin, appuyez à nouveau sur la touche PROGRAM pour quitter le menu du programme.
27. ZOOM: En mode DVD / VCD, utilisez la touche de zoom pour agrandir ou réduire l'image vidéo. Chaque fois que le bouton de zoom est enfoncé, l'image sera adaptée aux dimensions suivantes: 2x> 3x> 4x> 1/2x> 1/3x> 1/4x> taille de l'image normale en mode de visualisation JPEG: Appuyez sur ZOOM pour agrandir ou rétrécir l'image. Utilisez le bouton d'avance rapide pour l'agrandir et le bouton de rembobinage pour réduire la taille de l'image. Utilisez les flèches haut, bas, gauche, et le bouton droit pour numériser l'image zoomée.

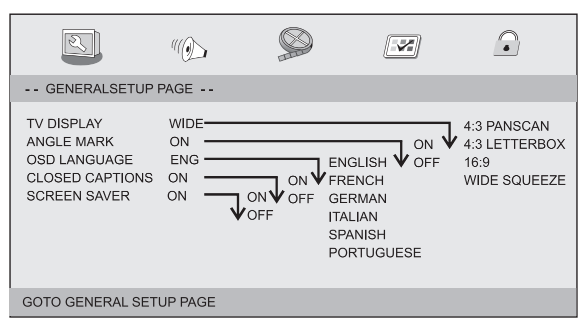
CONFIGURATION DU SYSTÈME

Appuyez sur le bouton SETUP de la télécommande pour ouvrir le menu de configuration. Utilisez les touches directionnelles (haut, bas, gauche, droite) pour sélectionner des éléments du menu. Après avoir changé les réglages souhaités, appuyez à nouveau sur le bouton SETUP pour revenir à l'affichage normal.

les pages de menu suivantes peuvent être choisies à l'aide des touches gauche et droit:

- Paramètres généraux
- Réglages audio
- Réglages vidéo
- Préférences de lecture
- Configuration du mot de passe

Paramètres généraux:



Format d'affichage:

Définir le ratio d'aspect de l'image de lecture lors de l'utilisation d'un écran de télévision externe.

- 4:3 panoramique: la télévision en forme de «carré» (4:3) va couper les côtés gauche et droit hors d'un film grand écran. Aussi connu comme plein écran.
- 4:3 Letterbox: sélectionnez cette option si vous avez la télévision en forme de «carré» (4:3). Dans ce cas, l'image sera affichée sur l'écran avec des bandes noires sur les parties supérieure et inférieure de l'image.

- 16:9: Choisissez cette option d'affichage sur un écran panoramique (16:9) (la plupart des téléviseurs HD).
- Large compression: écrase une image grand écran pour s'adapter à un écran 4:3 sans rognage.

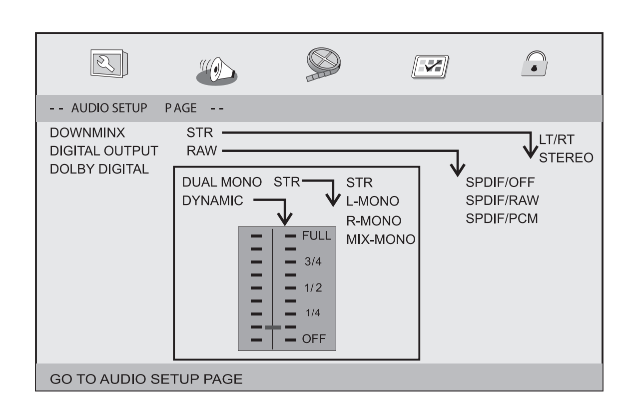
Angle Mark:
Affiche des informations en cours de visualisation de la caméra sur le coin droit de l'écran TFT si disponible sur le disque.

Langue de menu:
Changer la langue des menus

Titres codés:
Les titres codés sont des données qui sont cachées dans le signal vidéo de certains disques pour les personnes sourdes et malentendantes. Les titres codés sont différents des sous-titres qui peuvent être sélectionnés à l'aide de la touche SUBTITLE ou dans votre menu DVD.

Economiseur d'écran:
L'economiseur d'écran se met en route après une période d'inactivité prolongée.

Réglages audio:



Mixage:
Cette option vous permet de régler la sortie analogique stéréo de votre lecteur DVD.

- LT / RT: Sélectionnez cette option si votre lecteur DVD est connecté à un décodeur Dolby Pro Logic.
- Stéréo: Sélectionnez cette option lorsque la sortie délivre un son à partir de seulement deux enceintes avant.

Sortie numérique:
Cette fonction est utilisée pour sélectionner la sortie SPDIF : SPDIF Off, SPDIF / RAW, SPDIF / PCM.

- SPDIF Off: Désactiver la sortie SPDIF.
- SPDIF / RAW: Si vous avez connecté la sortie numérique à un décodeur multicanal / récepteur.
- SPDIF / PCM: Uniquement si votre récepteur n'est pas capable de décoder le son multi-canal.

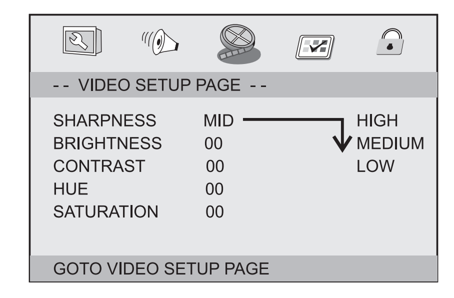
Dolby Digital:
Choisissez entre : « Dual Mono » and « Dynamic ».

Dual Mono:

- Stéréo: Les signaux du son mono gauche sortent du haut-parleur gauche et Les signaux du son mono droit sortent du haut-parleur droite.
- L-Mono: Uniquement le son mono gauche sort des deux enceintes.
- R-Mono: Uniquement le son mono droit sort des deux enceintes.
- Mix-Mono: Les canaux gauche et droit sont mixtes et sortent des deux haut-parleurs.

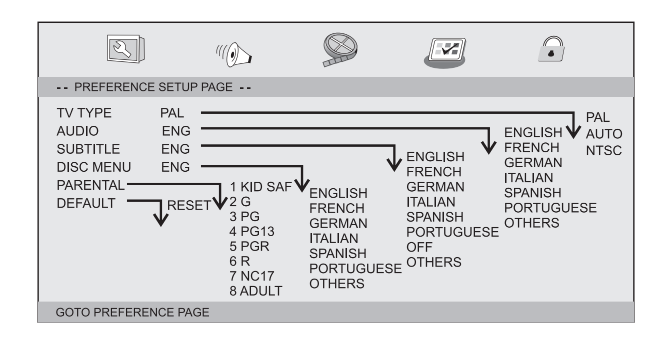
Dynamique:
Compression de gamme dynamique.

Réglages vidéo:



Réglez la qualité vidéo de l'écran LCD en modifiant la netteté, la luminosité, le contraste, la teinte et la saturation de l'image.

Préférences de lecture:



Format de vidéo:
Ce lecteur DVD est compatible avec les formats NTSC et PAL. Choisissez soit NTSC (É.-U. / Amériques / Japon) ou PAL (Europe / Asie) pour correspondre à votre téléviseur.

- NTSC: Sélectionnez ce signal lorsque le lecteur est connecté à un téléviseur NTSC. La sortie de disques PAL sera automatiquement converti au format NTSC.
- PAL: Sélectionnez ce signal lorsque le lecteur est connecté à un téléviseur PAL. La sortie de disques NTSC sera automatiquement converti au format PAL.
- Auto: Modifie le signal vidéo en fonction du format du disque.

Audio:
Selectionner la langue audio du DVD par défaut (si disponible).

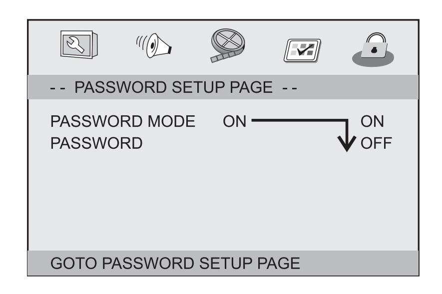
Sous-titres:
Selectionner la langue des sous-titres du DVD par défaut (si disponible).

Menu de disque:
Selectionner la langue du menu du DVD par défaut (si disponible).

Parental:
Certains DVD peuvent avoir un niveau de contrôle parental assigné au disque ou à certaines scènes du disque. Cette fonctionnalité vous permet de définir une limitation de la lecture. Les niveaux de notation vont de 1 à 8 et varient selon les pays. Vous pouvez interdire la lecture de certains disques qui ne sont pas adaptés pour vos enfants. Certains disques prennent la lecture des scènes alternatives.

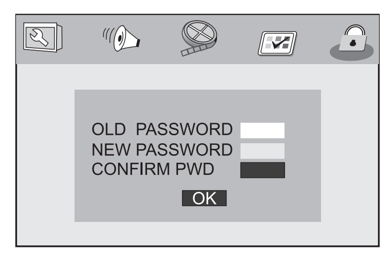
Défaut:
Rétablir tous les réglages du lecteur aux paramètres d'usine.

Configuration du mot de passe:



Mode du mot de passe:
Exiger un mot de passe pour lire les notes limité sur les DVD. Si ce paramètre est désactivé, les réglages parentaux ne fonctionnent pas.

Mot de passe:
Sélectionner pour créer ou modifier votre mot de passe.



Ancien Mot de Passe:
Entrez l'ancien mot de passe à l'aide de la télécommande (réglage par défaut est 8888), et le curseur se déplace automatiquement vers le nouveau champ de mot de passe.

Nouveau Mot de Passe:
Entrez un nouveau mot de passe en utilisant 4 chiffres à partir de la télécommande, et le curseur se place automatiquement dans le champ du mot de passe de confirmation.

Confirmer Mot de Passe:
Confirmez le nouveau mot de passe en entrant à nouveau en utilisant la télécommande. Si le mot de passe incorrect est entré, le curseur restera dans ce domaine et vous devrez entrer le mot de passe correct. Après la saisie, le nouveau mot de passe correct à nouveau, le curseur passe automatiquement sur le bouton OK.

OK:
Une fois tous les champs sont remplis, cliquez sur le bouton ENTRER sur la télécommande pour enregistrer votre nouveau mot de passe.

Remarque: Si le mot de passe a été modifié, le code de verrouillage parental et le disque sera également modifié.

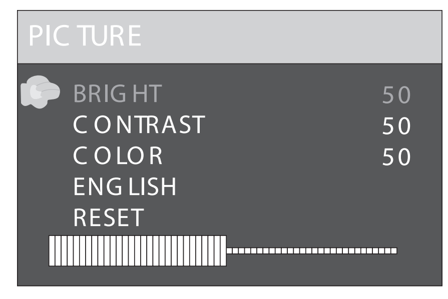
Notez que le mot de passe par défaut (8888) reste active en permanence, même si le mot de passe du système a été changé.

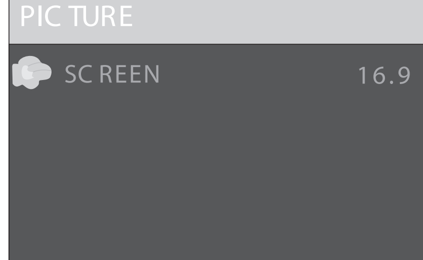
CONFIGURATION DE L'ÉCRAN SECONDAIRE

Appuyez sur le bouton MODE sur le devant de l'écran pour configurer les paramètres d'affichage sur l'écran. En utilisant les touches directionnelles (haut, bas, gauche, droit), les paramètres suivants peuvent être configurés:

- Luminosité
- Contraste
- Couleur
- Langage des menus
- Format d'écran (16:9 ou 4:3 ratio d'aspect)

Notez que les paramètres modifés sur l'écran secondaire n'affecteront pas le lecteur DVD principal et vice-versa.





SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Puissance de batterie: 7.4 volts

Conditions environnementales de stockage:

1. Pendant une période prolongée:
   a. Temperature entre de -4°F à 113°F (-20°C à 45°C)
   b. Humidité ambiante de 65% ±20%
2. Stockage de moins d'une semaine:
   a. Temperature entre de -4°F à 149°F (-20°C à 65°C)
   b. Humidité ambiante de 65% ±20%

Conditions environnementales d'opération:

1. Lorsque l'appareil est branché à l'adaptateur secteur:
   a. Temperature de 32°F à 113°F (0°C – 45°C)
   b. Humidité ambiante de 65% ±20%
2. Mode autonomie (utilisation de la batterie):
   a. Temperature between -4°F to 149°F (-20°C à 65°C)
   b. Humidité ambiante de 65% ±20%

Caractéristiques électriques:

Alimentation: AC 100-240 V, 50/60 Hz
Consommation: < 15 watts
Humidité ambiante: 5% to 90%
Sortie: Sortie vidéo: 1 Vp-p (75 Ω)
Sortie audio: 1.0 Vrms (1 KHz, 0 dB)
Haut-Parleurs: 2 x 1 Watts, prise écouteurs, sortie coaxiale

Caractéristiques système:

Laser: Laser semi-conducteur, 650 nm longueur d'ondes
Signaux vidéos: NTSC/PAL
Réponse fréquences: 20Hz to 20 kHz(1dB)
Rapport signal sur bruit: Plus de 80 dB (sortie audio analogue uniquement)
Gamme dynamique: Plus de 80 dB (DVD/CD)

À noter: La forme et les caractéristiques du lecteur DVD peuvent changer à tout moment.

SOLUTIONS DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
Pas de son ou son déformé	Assurez-vous que le lecteur DVD est correctement connecté. Assurez-vous que tous les câbles sont bien dans les bonnes prises.
Impossibilité d'avancer dans un film	Vous ne pouvez pas avancer dans le générique d'ouverture ainsi que des notices d'avertissement qui apparaîssent au début du film parce que le disque est programmé pour interdire cette action.
Le symbole ⌀ apparaît	La fonction ou l'action ne peuvent pas être faites à l'instant car: 1. Le logiciel du disque l'interdit ou ne supporte pas la fonction (par exemple, les angles) 2. La fonctionnalité est désactivée à l'instant par le disque. 3. Vous avez demandé un chapitre, une piste ou un numéro de titre inexistant.
L'image est déformée	Le disque peut être endommagé. Essayez un autre disque, il est normal pour une certaine déformation d'apparaitre pendant le défilement en arrière ou en avant.
Pas de défilement (en avant ou en arrière)	Certains disques comportent des sections qui interdisent le défilement rapide ou saut de chapitre ; Vous ne pouvez pas sauter les notices d'avertissement et les mentions de copyright au début d'un DVD.

CONTACTEZ LE SERVICE TECHNIQUE

Par e-mail: service@impeccausa.com
Par internet: www.impeccausa.com